

Waffeleisen

Modell 772321 – Originalanleitung v2.0, 01.2019

Übersetzung der polnischen Originalanleitung des Herstellers Stalgast. Übersetzung: Iron Trading Company (Shine Gastro Equipment), Magnoliowa 11b, 73-110 Stargard, Polen, info@shinegastro.de. Stand: Oktober 2026. Abbildungen und Positionsnummern: siehe Originalanleitung (gleiche Nummerierung), die auf der Produktseite zum Download bereitsteht. Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung vollständig und bewahren Sie sie für das Personal zugänglich auf.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Das Kopieren dieser Anleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Fotos und Zeichnungen dienen der Veranschaulichung und können vom gekauften Gerät abweichen.

ACHTUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren, für das Personal zugänglichen Ort auf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

1. Sicherheitshinweise

Achtung! Wurde das Gerät beim Transport beschädigt, darf es nicht angeschlossen werden!

- Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können zu schweren Schäden am Gerät oder zu Verletzungen von Personen führen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konstruiert wurde.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.
- Schützen Sie das Gerät und den Netzstecker während des Betriebs vor Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sollte das Gerät versehentlich ins Wasser fallen oder mit Wasser übergossen werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft überprüfen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Lebensgefahr führen.

- Öffnen Sie niemals selbst das Gehäuse des Geräts.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand von Stecker und Netzkabel. Wenn Stecker oder Netzkabel beschädigt sind, lassen Sie sie in einer Fachwerkstatt reparieren.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde, lassen Sie es vor der weiteren Benutzung stets in einer Fachwerkstatt prüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst – dies kann zu Lebensgefahr führen.
- Umbauten und Reparaturen durch nicht fachlich geschulte Personen sind verboten.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss ersetzt werden. Das fest angeschlossene Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es von offenem Feuer fern. Ziehen Sie zum Trennen vom Stromnetz immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Sichern Sie das Netzkabel (oder Verlängerungskabel) so, dass niemand es versehentlich herausziehen oder darüber stolpern kann.
- Überwachen Sie das Gerät während des Betriebs.
- Lassen Sie das Gerät nicht von Minderjährigen, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse im richtigen Umgang mit dem Gerät benutzen. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für

ihre Sicherheit verantwortlichen Person bedienen.

- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gerade gereinigt wird, trennen Sie es immer vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.
- ACHTUNG: Solange der Netzstecker eingesteckt ist, steht das Gerät unter Spannung.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Das Gerät muss nach der Installation sichtbar und leicht zugänglich sein.
- Der Stecker des fest angeschlossenen Netzkabels muss zum Trennen leicht zugänglich sein.

2. Technische Daten

Modell	772321
Abmessungen B × T × H	255 × 410 × 265 mm
Leistung	2000 W
Spannung	230 V
Gewicht	20 kg

3. Installation und Aufstellung

- Entfernen Sie vor der Installation die Schutzfolie von allen Teilen des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, stabile und nicht brennbare Fläche (z. B. Theke, Arbeitstisch).
- Das Gerät muss an ein Stromnetz mit Schutzleiter (Erdung) und Fehlerstrom-Schutzschalter 30 mA angeschlossen werden.

4. Benutzung, Bedienung und Verwendungszweck

4.1 Verwendungszweck

Das Gerät ist zum Backen von Waffeln bestimmt.

4.2 Bedienung

ACHTUNG: Das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden. Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die diese Anleitung gelesen haben.

- Vergewissern Sie sich, dass die „0“ am Thermostatkopf (1) auf die Punktmarkierung am Gehäuse zeigt.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Thermostatkopf auf 250–300 °C (die orange Kontrollleuchte leuchtet auf).
- Warten Sie, bis die orange Kontrollleuchte erlischt (die eingestellte Temperatur ist erreicht). Die Leuchte geht wieder an, wenn die Temperatur um ca. 15 °C sinkt und der Thermostat die Heizelemente wieder einschaltet.
- Heben Sie die obere Backform an und sprühen Sie etwas Pflanzenöl auf die untere Form.
- Gießen Sie so viel Teig in die untere Form, dass sie vollständig bedeckt ist.
- Schließen Sie die obere Form; die Waffeln sind nach wenigen Minuten fertig.
- Schalten Sie das Gerät bei kurzen Pausen nicht ganz aus, sondern stellen Sie den Thermostat auf 50 °C. So sparen Sie Energie und Zeit.
- Stellen Sie den Thermostat nach Arbeitsende auf 0 °C und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie vor weiteren Arbeiten, bis das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät in einem Raum mit einer Temperatur von -5 °C bis +40 °C und einer Luftfeuchtigkeit bis 65 % zu betreiben.

ACHTUNG! Die Temperatur der Backformen erreicht im Betrieb 300 °C. Öffnen und schließen Sie die Formen nur an den Griffen.

5. Regelmäßige Pflege und Reinigung

Täglich nach Arbeitsende:

- Thermostat auf 0 stellen, das Gerät mit dem Schalter (4) ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Nur reinigen, wenn das Gerät Raumtemperatur hat – ein heißes Gerät nicht reinigen.
- Die Form mit einer weichen Metallbürste reinigen und anschließend mit Küchenpapier trockenwischen.
- Die Form nicht mit Wasser und Spülmittel reinigen, da sie aus Gusseisen besteht, das nicht korrosionsbeständig ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Formen gründlich mit Pflanzenöl einfetten, um sie vor Korrosion zu schützen.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen.

6. Entsorgung von Altgeräten

Informationen für Benutzer über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, seiner Verpackung oder in der Anleitung bedeutet, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zur ordnungsgemäßen Verwertung abzugeben.

Entsorgen Sie Altgeräte niemals zusammen mit anderen Abfällen. Bei Verstößen drohen hohe Bußgelder.

Hinweis für Deutschland (Ergänzung des Übersetzers): Altgeräte können kostenlos bei den kommunalen Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen abgegeben werden. Händler mit Rücknahmepflicht nehmen Altgeräte nach den Vorgaben des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zurück. Der Originaltext des Herstellers verweist auf die in Polen geltenden Rückgabemöglichkeiten.

7. Garantie

Der Verkäufer haftet im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung bzw. der Garantie.

Schäden, die durch Kalkablagerungen im Gerät entstehen, werden nicht im Rahmen der Garantie repariert. Die Garantie umfasst außerdem nicht: Schäden durch äußere Einwirkungen wie Blitzeinschlag, Spannungsschwankungen, falsch eingestellte Netzspannung oder Anschluss an eine ungeeignete Steckdose sowie mechanische, thermische oder chemische Beschädigungen des Geräts und die daraus entstehenden Mängel.

Vom Garantieaustausch ausgeschlossen sind: Glühlampen, Gummiteile, durch Kesselstein zerstörte Heizelemente, Schrauben sowie Verschleißteile, z. B. Brenner und Gummidichtungen, sowie mechanisch beschädigte Teile jeglicher Art.

Hinweis des Übersetzers: Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer bleiben von diesen Garantiebedingungen des Herstellers unberührt.

Hersteller

Stalgast sp. z o.o., Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa, Polen – www.stalgast.com